



Distr.  
LIMITED

A/52/L.43/Rev.1  
4 December 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 20b повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И ПОМОЩИ В  
СЛУЧАЕ  
СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ,  
ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ: СПЕЦИАЛЬНАЯ  
ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ  
ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ И РЕГИОНАМ

Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия,  
Венесуэла, Габон, Гаити, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас,  
Израиль, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама,  
Парагвай, Перу, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Уругвай,  
Чили и Эквадор: пересмотренный проект резолюции

Международная помощь и содействие Союзу в интересах  
устойчивого развития Центральной Америки

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая резолюции, в которых она подчеркивает и признает важное значение международной, двусторонней и многосторонней экономической, финансовой и технической поддержки, сотрудничества и помощи для поддержания и укрепления мира в Центральной Америке в постконфликтный период, в частности свои резолюции 50/58 В от 12 декабря 1995 года и 50/132 от 20 декабря 1995 года, которые представляют собой рамки для международной помощи и содействия Союзу в интересах устойчивого развития Центральной Америки в поддержку национальных усилий, направленных на то, чтобы этот регион стал зоной мира, свободы, демократии и развития,

принимая во внимание соответствующие резолюции о помощи в разминировании и необходимости полного устранения мин и других невзорвавшихся устройств на территории стран Центральной Америки в целях восстановления нормальных условий для комплексного развития во всем регионе,

вновь подтверждая, что прогресс в области укрепления демократии, устойчивое развитие, обеспечение социальной справедливости и равенства с учетом гендерного аспекта и региональная интеграция представляют собой динамичные взаимодополняющие цели, необходимые для прочного и стабильного мира в Центральной Америке,

подчеркивая важное значение новой программы в области устойчивого развития в Центральной Америке и установления национальных и региональных приоритетов в политической, экономической, социальной, культурной и экологической областях, а также в области общественной безопасности и региональной интеграции,

подчеркивая также важное значение и действенность обязательств, взятых президентами стран Центральной Америки на различных встречах на высшем уровне, в частности встречах, которые представляют собой глобальные рамки для поощрения и укрепления мира, демократии и устойчивого развития в Центральной Америке,

вновь подтверждая необходимость дальнейшего уделения внимания положению в Центральной Америке в поддержку региональных усилий, направленных на устранение основополагающих причин, которые породили конфликты, и продолжения укрепления процесса установления прочного и стабильного мира в регионе,

признавая ценный и эффективный вклад органов, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций, а также различных правительственных и неправительственных механизмов, сообщества доноров и Региональной консультативной группы Межамериканского банка развития, важное значение политического диалога и сотрудничества между Европейским союзом и странами Центральной Америки, а также совместной инициативы промышленно развитых стран - членов Группы двадцати четырех и Группы трех (Венесуэла, Колумбия и Мексика) в прогресс, достигнутый в деле укрепления мира, демократии и устойчивого развития в Центральной Америке, а также осуществление новой программы регионального развития,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о международной помощи и содействии Союзу в интересах устойчивого развития Центральной Америки<sup>1</sup>;

2. подчеркивает важное значение оказания поддержки и укрепления новой программы международного экономического, финансового и технического сотрудничества и помощи для Центральной Америки в соответствии с новыми реалиями региона и на основе приоритетов, установленных в новой программе устойчивого развития в регионе;

3. с удовлетворением отмечает усилия и прогресс, достигнутый в деле разминирования в Центральной Америке, и обращается к организациям системы Организации Объединенных Наций и международному сообществу, особенно к Генеральному секретарю, с призывом оказать материальную, техническую и финансовую поддержку, в которой нуждаются правительства стран Центральной Америки, с тем чтобы завершить деятельность по разминированию в регионе и включить эти меры в число приоритетов новой программы международной помощи и сотрудничества для стран Центральной Америки;

4. отмечает важное значение международного экономического, финансового и технического сотрудничества и помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в поддержку

---

<sup>1</sup> A/52/297.

усилий правительств стран Центральной Америки по осуществлению новой программы устойчивого развития Центральной Америки;

5. с удовлетворением отмечает учреждение в 1996 году Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) новой субрегиональной программы сотрудничества в Центральной Америке в таких областях, как мир и становление демократического правления, укрепление правового государства, экономическое и социальное развитие и устойчивое развитие окружающей среды, и признает важность поддержки, оказываемой Глобальным экологическим фондом в деле осуществления обязательств, принятых центральноамериканскими странами в соответствии с международными конвенциями в области окружающей среды;

6. с удовлетворением отмечает подписание правительствами стран Центральной Америки региональных соглашений по вопросам биологического разнообразия, изменения климата, естественных лесов и плантаций, а также запрещения ввоза токсичных веществ и отходов, и призывает международное сообщество продолжать оказывать поддержку правительствам стран Центральной Америки в деле выполнения взятых ими обязательств по этим конвенциям;

7. вновь подчеркивает необходимость того, чтобы международное сообщество продолжало свое сотрудничество со странами Центральной Америки и предоставляло им на постоянной основе и на льготных условиях необходимые финансовые ресурсы с целью эффективного содействия экономическому росту и развитию в регионе;

8. поддерживает решение правительств стран Центральной Америки сосредоточить свои усилия на реализации программ, в которых учитываются стратегии устойчивого развития людских ресурсов в заранее определенных приоритетных областях, что содействовало бы укреплению мира и решению проблем социального неравенства, крайней нищеты и социальной напряженности;

9. просит Генерального секретаря, органы, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, все государства, международные финансовые учреждения, региональные и субрегиональные организации продолжать оказывать необходимую поддержку для достижения целей новой программы устойчивого развития в Центральной Америке;

10. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. постановляет рассмотреть на своей пятьдесят четвертой сессии вопрос о международной помощи и содействии Союзу в интересах устойчивого развития Центральной Америки.

-----